

AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL  
  
Landesinstitut  
für Statistik



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE  
  
Istituto provinciale  
di statistica



Erhebungsschlüssel: 02396

Sehr geehrte Damen und Herren,

das Nationalinstitut für Statistik (ISTAT) führt, in Südtirol eine Erhebung über **die Ausgaben, die Reisen und den Urlaub** der auf dem gesamten Staatsgebiet ansässigen Haushalte durch. Ihr Haushalt wurde nach dem Zufallsprinzip aus den meldeamtlichen Listen der Gemeinden, die die Namen aller in der Gemeinde ansässigen Haushalte beinhalten, gezogen und ist Teil der Stichprobe der möglichen Befragungsteilnehmer.

Die gesammelten Informationen betreffen das Ausgabeverhalten sowie die Reise- und Urlaubsgewohnheiten der in Italien ansässigen Haushalte und ermöglichen es, die Entwicklung des Ausgabeverhaltens der Haushalte nach ihren wichtigsten sozialen, wirtschaftlichen und territorialen Merkmalen zu analysieren und zu beobachten. Zudem ermöglichen sie die Analyse der Wohnverhältnisse und des Reise-verhaltens.

Das ISTAT führt diese Erhebung und die damit verbundene Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen einer Aufgabe von öffentlichem Interesse durch. Die Erhebung ist Teil des geltenden Gesamtstaatlichen Statistikprogramms (IST 02396 - Erhebung über Ausgaben der Haushalte und IST-02526 - CAPI-Erhebung Reisen und Urlaub).

Die von Ihnen gelieferten Informationen werden in Übereinstimmung mit den Rechtsvorschriften zum Schutz des Statistikgeheimnisses und der personenbezogenen Daten verarbeitet, entsprechend den Bestimmungen, die in diesem Schreiben im Abschnitt „Datenverarbeitung“ angegeben sind.

Ihre Mitarbeit und die Ihrer Haushaltsmitglieder ist von entscheidender Bedeutung sowohl für den Erfolg der Erhebung als auch für die Bereitstellung statistischer Daten, die für die Allgemeinheit nützlich sind. Aus diesem Grund bitte ich Sie, die angeforderten Informationen zu liefern.

Vielen Dank für den Beitrag, den Sie und Ihr Haushalt leisten werden.

Timon Gärtner

Francesco Maria Chelli



## ERHEBUNG ÜBER AUSGABEN, REISEN UND URLAUB DER HAUSHALTE

### ZUR DATENERFASSUNG

- Ein Erheber oder eine Erheberin der Unternehmensgruppe, bestehend aus CSA G.m.b.H, Intellera Consulting G.m.b.H und EMG G.m.b.H, wird sich im Auftrag von ISTAT mit Ihnen in Verbindung setzen, um Ihnen die Ziele der Erhebung zu erläutern und zu vereinbaren, wie Sie an der Erhebung teilnehmen, die anhand eines Fragebogens und eines Tagebuchs in Papierformat durchgeführt wird. Die Datenerhebung erfolgt in drei Phasen: 1) In der ersten Phase übergibt der Erheber ein Tagebuch, in dem Sie 14 Tage lang alle getätigten Ausgaben eintragen, und zudem sammelt der Erheber einige allgemeine Informationen über den Haushalt; 2) während der 14 Tage, in denen Sie das Tagebuch ausfüllen, kann der Erheber den Haushalt kontaktieren, um beim Ausfüllen des Tagebuchs behilflich zu sein; 3) nach 14 Tagen kommt der Erheber ein letztes Mal vorbei, um das Tagebuch abzuholen und eine abschließende Befragung durchzuführen. Um die Kontaktaufnahme durch den Erheber zu erleichtern, können Sie oder Ihr Haushalt die unten angeführte gebührenfreie grüne Nummer anrufen und die eigene Telefonnummer mitteilen. Die Befragung erfolgt bei Ihnen zu Hause. Weitere Informationen über die Durchführung der Befragung sind auf der dieser Erhebung gewidmeten ISTAT-Website veröffentlicht (<https://www.istat.it/it/spese>). Wenn die zur Erreichung der Ziele der Erhebung erforderliche Anzahl von Befragungen im Voraus erreicht wird und Sie nicht innerhalb von 75 Tagen nach Erhalt dieses Schreibens von einem unserer Erheber kontaktiert werden sollten, sind Sie von jeglicher Verpflichtung befreit.

### FÜR INFORMATIONEN UND UNTERSTÜTZUNG

- Rufen Sie die **gebührenfreie grüne Nummer 800.950.403** an (Montag-Samstag von 9.00 bis 21:00 Uhr).
- Schicken Sie **eine WhatsApp Nachricht an die Nummer 340 9674082**, geben Sie Ihren Namen und Nachnamen, Ihre Telefonnummer und den Grund für die Kontaktaufnahme an. Eine von uns beauftragte Person wird sich bei Ihnen melden.

### FÜR WEITERE INFORMATIONEN

- Rufen Sie die Internetseite des ISTAT über folgende Adresse auf: <https://www.istat.it/it/spese>
- Wenden Sie sich an die statistischen Informationszentren bei den territorialen Zweigstellen des ISTAT in den Regionalhauptstädten. Informationen über das Landesinstitut für Statistik - ASTAT finden Sie auf der Homepage <https://astat.provinz.bz.it/de>

## Datenverarbeitung

Die vom ISTAT für die Erhebung über **die Ausgaben, die Reisen und den Urlaub der Haushalte** verarbeiteten Daten sind durch das **Statistikgeheimnis** (Art. 9 des Gv. D. Nr. 322/1989) geschützt und unterliegen den Richtlinien zum **Schutz der personenbezogenen Daten** (EU-Verordnung 679/2016 und Gv. D. Nr. 196/2003).

Informationen über die Datenverarbeitung gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 679/2016 (in der Folge „Verordnung“):

- **Inhaber der Datenverarbeitung** ist das ISTAT - Nationalinstitut für Statistik, via Cesare Balbo, 16 - 00184 Rom, das für die Phasen der Erhebung und Verarbeitung personenbezogener Daten bestimmte Aufgaben, welche die Verarbeitung personenbezogener Daten betreffen, an den Zentraldirektor für Datenerhebung und an den Direktor der Zentraldirektion für Sozialstatistiken und Welfare übertragen hat (Art. 2-quaterdecies Gv. D. Nr. 196/2003).
- **Der Datenschutzbeauftragte des ISTAT** ist unter folgenden Adressen erreichbar: ISTAT - Responsabile della protezione dei dati, Via Cesare Balbo, 16 - 00184 Rom; E-Mail-Adresse: [responsabileprotezionedati@istat.it](mailto:responsabileprotezionedati@istat.it)
- **Zweck der Verarbeitung:** Die Daten werden erhoben und verarbeitet, um Statistiken über das Ausgabeverhalten und die touristischen Bewegungen der in Italien ansässigen Haushalte zu erstellen. Die Erhebung ermöglicht es, die Entwicklung dieser Phänomene nach den wichtigsten sozialen, wirtschaftlichen und territorialen Merkmalen der Haushalte zu analysieren und zu beobachten, was auch eine Analyse der Wohnbedingungen und des Reiseverhaltens ermöglicht.
- **Rechtliche Grundlage:** Die Daten werden zur Erstellung von amtlichen Statistiken und somit zur Erfüllung **einer Aufgabe von öffentlichem Interesse** verarbeitet, mit der das ISTAT betraut ist (Artikel 1 Absatz 2 und Artikel 15 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 322/1989). Die Erhebung ist Teil des Gesamtstaatlichen Statistikprogramms 2023-2025 (IST-02396 und IST-02526), das mit DPR vom 24. September 2024 genehmigt wurde. Das geltende Gesamtstaatliche Statistikprogramm kann auf der Internetseite des ISTAT eingesehen werden: <https://www.istat.it/it/organizzazione-e-attività/organizzazione/normativa>
- **Datenquelle:** Die Namen der Stichprobenhaushalte der **Erhebung über Ausgaben, Reisen und Urlaub der Haushalte** sind nach dem Zufallsprinzip aus den Melderegistern gezogen worden. Im Rahmen der Erhebung über die Ausgaben der privaten Haushalte verwendet das ISTAT auch Daten aus anderen statistischen Arbeiten und Verwaltungsdateien, die im Gesamtstaatlichen Statistikprogramm ausgewiesen sind und die zur Ergänzung der Daten erforderlich sind.
- **Verantwortliche für die Datenverarbeitung:** Als verantwortlich für die Datenverarbeitung wird die Unternehmensgruppe, bestehend aus CSA GmbH., Intellera Consulting GmbH. und EMG GmbH. ernannt, die vom ISTAT mit der Datenerhebung und der Verwaltung der Grünen Nummer 800.950.403 (Art. 28 der Verordnung EU 679/2016) beauftragt wurde, sowie die Verantwortlichen der Ämter der Gemeinden und der Autonomen Provinzen Bozen und Trient, die bei der Erhebung Unterstützung leisten.
- **Verbreitung der Daten:** Die Daten werden vom ISTAT ausschließlich in zusammengefasster Form verbreitet, sodass keine Rückschlüsse auf die Personen möglich sind, die sie liefern oder auf die sie sich beziehen. Dadurch wird den Befragten höchste Vertraulichkeit garantiert.
- **Mitteilung der Daten:** Die Daten können vom ISTAT ausschließlich zu statistischen Zwecken den Mitgliedern des Gesamtstaatlichen Statistiksystems (Art. 6, Komma 1, Buchstabe. b des Gesetzesvertretendes Dekrets Nr. 322/1989) und der Europäischen Kommission (EUROSTAT) (Verordnung (EU) 2019/1700 und Verordnung (EU) 2011/692) mitgeteilt werden. Weiters dürfen sie zum Zweck der wissenschaftlichen Forschung zu den Bedingungen und gemäß der vom Art. 5-ter des Gv. D. Nr. 33/2013 vorgesehenen Modalitäten weitergegeben werden.
- **Aufbewahrung der Daten:** Für die Zwecke dieser Erhebung werden die Daten in personenbezogener Form 60 Monate lang aufbewahrt.
- **Rechte der betroffenen Personen und Beschwerderecht:** Das ISTAT gewährleistet innerhalb der von der Verordnung festgelegten Rahmenbedingungen, die Ausübung der Rechte der betroffenen Personen (Art. 15 ff.), mit Ausnahme des Rechts auf Widerspruch gegen die Verarbeitung (Art. 21, Abs. 6) und des Rechts auf Datenübertragbarkeit (Art. 20, Abs. 3). Die Ausübung des Berichtigungsrechts wird gemäß den in Art. 6-bis des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 322/1989 und Art. 11 des „Verhaltenskodexes für die Verarbeitung zu statistischen Zwecken oder für die wissenschaftliche Forschung im Rahmen des Gesamtstaatlichen Statistiksystems“ (Anhang A.4 des Gv. D. Nr. 196/2003) garantiert. Um die oben genannten Rechte auszuüben, können Sie sich schriftlich unter den oben angegebenen Adressen an den **Datenschutzbeauftragten** des ISTAT wenden. Die Betroffenen haben außerdem das Recht beim Garanten für den Schutz personenbezogener Daten oder bei anderen zuständigen Kontrollorganen Beschwerde einzureichen (Art. 77 und Art. 79 der Verordnung).

## Auskunftspflicht

- Die Bereitstellung der vom ISTAT benötigten Daten ist verpflichtend, nur für die Erhebung IST-02396, gemäß Art. 7 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 322/1989 und des DPR vom 24. September 2024 mit dem das gesamtstaatliche Statistikprogramm 2023-2025 genehmigt wurde, sowie gemäß beigefügtem Verzeichnis der Erhebungen mit Auskunftspflicht für Privatpersonen. Bei nichterfolgter Beantwortung ist keine Strafe vorgesehen.
- Das geltende Verzeichnis der Erhebungen mit Auskunftspflicht für Privatpersonen kann auf der Internetseite des ISTAT abgerufen werden: <https://www.sistan.it/index.php?id=688>
- **Die Auskunftspflicht gilt**, in jeglicher Hinsicht, **nicht für Fragen sensibler Art** (besondere Kategorien personenbezogener Daten - Art. 9 der Verordnung), bei denen die Bürgerinnen und Bürger entscheiden können, ob sie antworten wollen oder nicht. Zu den besonderen Kategorien personenbezogener Daten gehören die Fragen im Abschnitt „*Medikamente, Produkte zur medizinischen Selbstdiagnose, Gesundheitsartikel*“ des Tagebuchs, die Fragen bezüglich „*Dienstleistungen, Prothesen und medizinische Geräte*“ (von Frage E188 bis Frage E273 der abschließenden Befragung) und die „*eventuelle ärztliche Verschreibung von medizinischen Behandlungen anlässlich einer Reise*“. Auf diese Fragen wird der Erheber im Laufe des Gesprächs auf jeden Fall hinweisen. Auf diese Fragen wird auch in der Infobox am Ende des Formulars hingewiesen.

## Rechtlicher Rahmen

- EU-Verordnung Nr. 692/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 6. Juli 2011 über die europäischen Tourismusstatistiken und zur Aufhebung der Richtlinie Nr. 95/57/EG des Rates;
- Delegierte EU-Verordnung Nr. 1681/2019 der Kommission vom 1. August 2019 zur Änderung der EU-Verordnung Nr. 692/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates in Bezug auf die Übermittlungsfristen und die Anpassung der Anhänge I und II;
- EU-Verordnung Nr. 2019/1700 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 10. Oktober 2019 zur Schaffung eines gemeinsamen Rahmens für europäische Statistiken über Personen und Haushalte auf der Grundlage von aus Stichproben gewonnenen Daten auf Individualebene, zur Änderung der EG-Verordnungen Nr. 808/2004, Nr. 452/2008 und Nr. 1338/2008 des Europäischen Parlaments und des Rates und zur Aufhebung der EG-Verordnung Nr. 1177/2003 des Europäischen Parlaments und des Rates sowie der EG-Verordnung Nr. 577/98 des Rates (Text von Bedeutung für den EWR);
- EU-Verordnung Nr. 2013/557 der Kommission vom 17. Juni 2013 zur Durchführung der Verordnung (EG) Nr. 2009/223 des Europäischen Parlaments und des Rates über europäische Statistiken in Bezug auf den Zugang zu vertraulichen Daten für wissenschaftliche Zwecke und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 2002/831 der Kommission;
- Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 322 vom 6. September 1989 in geltender Fassung, „Richtlinien zum Gesamtstaatlichen Statistiksistem und zur Neuorganisation des Nationalinstituts für Statistik“ - Art. 6 (Aufgaben der Statistikämter) - Art. 6-bis (Verarbeitung personenbezogener Daten), Art. 7 (Verpflichtung statistische Daten zu liefern), Art. 8 (Amtsgeheimnis der Mitarbeiter der Statistikämter), Art. 9 (Bestimmungen zum Schutz des Statistikgeheimnisses), Art. 13 (Gesamtstaatliches Statistik-programm);
- Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 166 vom 7. September 2010, „Regelung zur Neuorganisation des Nationalinstituts für Statistik“;
- EU-Verordnung Nr. 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen im Hinblick auf die Verarbeitung personenbezogener Daten sowie zum freien Datenverkehr (ersetzt die Richtlinie Nr. 95/46/EG - Datenschutz-Grundverordnung);
- Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 196 vom 30. Juni 2003, „Datenschutzkodex, mit Bestimmungen zur Anpassung des nationalen Systems an die Verordnung (EU) Nr. 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG“;
- Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 33 vom 14. März 2013 „Neuordnung der Regelung des Bürgerzugangs und der Pflichten zur Bekanntmachung, Transparenz und Verbreitung der Informationen durch die öffentlichen Verwaltungen“ - Art. 5-ter (Zugriff zu wissenschaftlichen Zwecken auf Elementardaten, die zu statistischen Zwecken erhoben wurden);
- Verhaltenskodex für die Verarbeitung zu statistischen Zwecken oder für die wissenschaftliche Forschung im Rahmen des Gesamtstaatlichen Statistiksystems - Anhang A.4 des Gesetzesdekrets Nr. 196/2003;
- Dekret des Präsidenten der Republik vom 24. September 2024, zur Genehmigung des Gesamtstaatlichen Statistikprogramms 2023-2025 und der beiliegenden Verzeichnisse der Erhebungen mit Auskunftspflicht für Privatpersonen (Ordentliches Beiblatt Nr. 39 zum Amtsblatt der Republik vom 15 November 2024 - allgemeine Reihe - Nr. 268).

AUTONOME  
PROVINZ  
BOZEN  
SÜDTIROL



PROVINCIA  
AUTONOMA  
DI BOLZANO  
ALTO ADIGE

Landesinstitut  
für Statistik

Istituto provinciale  
di statistica



Chiave Indagine: 02396

Gentile Signore, gentile Signora,

l'Istituto nazionale di statistica (ISTAT) sta conducendo un'attività di rilevazione che raccoglie informazioni **sulle spese, sui viaggi e sulle vacanze delle famiglie** su tutto il territorio nazionale. La sua famiglia è stata estratta a sorte dalle liste anagrafiche contenenti i nominativi di tutte le famiglie residenti nel Comune e fa parte del campione dei possibili partecipanti alla rilevazione.

L'indagine rileva i comportamenti di spesa e i movimenti turistici delle famiglie residenti in Italia e permette di analizzare e seguire l'evoluzione di questi fenomeni secondo le principali caratteristiche sociali, economiche e territoriali delle famiglie, consentendo anche l'analisi delle condizioni abitative e dei comportamenti di viaggio.

L'ISTAT svolge la presente rilevazione e i connessi trattamenti di dati personali nell'esecuzione di un compito di interesse pubblico. La rilevazione è infatti inserita nel Programma statistico nazionale in vigore (codice IST-02396 – Indagine sulle spese delle famiglie e codice IST-02526 – Indagine CAPI Viaggi e vacanze).

Le informazioni da lei fornite saranno trattate nel rispetto della normativa in materia di tutela del segreto statistico e di protezione dei dati personali, secondo quanto precisato nella sezione "Trattamento dei dati" riportata nel corpo della presente lettera.

La sua collaborazione e quella dei suoi familiari è fondamentale per la buona riuscita della rilevazione e soprattutto per arricchire il patrimonio di dati statistici utili alla collettività. Per questa ragione la invito a fornire le informazioni richieste.

Grazie per il contributo che lei e la sua famiglia vorrete dare.

Timon Gärtner

Francesco Maria Chelli



## RILEVAZIONE SULLE SPESE, I VIAGGI E LE VACANZE DELLE FAMIGLIE

### PER LA RACCOLTA DEI DATI

- Un rilevatore del raggruppamento di imprese costituito da CSA S.r.l., Intellera Consulting S.p.A. e EMG S.r.l., la contatterà per conto dell'ISTAT per illustrarle gli scopi della ricerca e le modalità di partecipazione alla rilevazione, che avviene attraverso un questionario per intervista e un diario cartaceo. La raccolta dei dati si svolge in tre fasi: 1) durante la prima fase il rilevatore lascia in consegna un diario sul quale annotare, per 14 giorni, tutte le spese sostenute e raccoglie alcune informazioni di carattere generale sulla famiglia; 2) nel corso dei 14 giorni di compilazione del diario il rilevatore può contattare la famiglia per fornire un aiuto nella compilazione; 3) alla fine del periodo il rilevatore passa un'ultima volta per ritirare il diario ed effettuare un'intervista conclusiva. Per facilitare il contatto da parte del rilevatore, la sua famiglia potrà fornire il proprio recapito telefonico chiamando il Numero verde gratuito riportato di seguito. L'intervista si svolgerà presso il suo domicilio. Ulteriori informazioni sulle modalità di svolgimento dell'intervista sono pubblicate sulla pagina del sito internet dell'ISTAT dedicata alla presente indagine (<https://www.istat.it/it/spese>). Qualora si raggiungesse preventivamente il numero di interviste necessarie per il conseguimento degli obiettivi dell'indagine ed entro 75 giorni dal ricevimento della presente non fosse contattato dal nostro incaricato, potrà considerarsi libero da ogni impegno.

### PER INFORMAZIONI E SUPPORTO

- Chiamare il **Numero verde gratuito 800.950.403** (lunedì-sabato dalle 9.00 alle 21.00).
- Inviare un **messaggio WhatsApp al numero 340 9674082** indicando il Suo nome e cognome, il numero di telefono e il motivo della chiamata. Un nostro incaricato la ricontatterà.

### PER SAPERNE DI PIÙ

- Consultare il sito dell'ISTAT all'indirizzo: <https://www.istat.it/it/spese>.



## Trattamento dei dati

I dati trattati dall'ISTAT per le finalità dell'indagine **Rilevazione sulle spese, i viaggi e le vacanze delle famiglie** sono tutelati dal **segreto statistico** (art. 9 d.lgs. n. 322/1989) e sottoposti alla normativa in materia di **protezione dei dati personali** (Regolamento (UE) 2016/679 e d.lgs. n. 196/2003).

Informazioni sul trattamento dei dati personali rese ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 (di seguito Regolamento):

- **Titolare del trattamento:** il titolare del trattamento è l'ISTAT - Istituto nazionale di statistica, Via Cesare Balbo, 16 - 00184 Roma che, per le attività di raccolta e di elaborazione dei dati, ha designato al trattamento dei dati personali, rispettivamente, il Direttore della Direzione centrale per la raccolta dati e il Direttore della Direzione centrale per le statistiche sociali e il welfare (art. 2-quaterdecies d.lgs. n. 196/2003).
- **Responsabile della protezione dei dati:** il Responsabile della protezione dei dati dell'ISTAT è raggiungibile ai seguenti indirizzi: ISTAT – Responsabile della protezione dei dati, Via Cesare Balbo, 16 - 00184 Roma; e-mail: [responsabileprotezionedati@istat.it](mailto:responsabileprotezionedati@istat.it).
- **Finalità del trattamento:** i dati sono raccolti e trattati per la produzione di statistiche sui comportamenti di spesa e i movimenti turistici delle famiglie residenti in Italia. L'indagine permette di analizzare e seguire l'evoluzione di questi fenomeni secondo le principali caratteristiche sociali, economiche e territoriali delle famiglie, consentendo anche l'analisi delle condizioni abitative e dei comportamenti di viaggio.
- **Base giuridica:** i dati sono trattati per la produzione di informazione statistica ufficiale e, quindi, per l'esecuzione di un **compito di interesse pubblico** affidato all'ISTAT (art. 1, comma 2, e art. 15 d.lgs. n. 322/1989); l'indagine è inserita nel Programma statistico nazionale 2023-2025 (codice IST-02396 e IST-02526), approvato con DPR 24 settembre 2024. Il Programma statistico nazionale in vigore è consultabile sul sito internet dell'ISTAT all'indirizzo: <https://www.istat.it/it/organizzazione-e-attività/organizzazione/normativa>.
- **Fonte dei dati:** i nominativi delle famiglie campione della **Rilevazione sulle spese, i viaggi e le vacanze delle famiglie** sono stati estratti casualmente dalle liste anagrafiche. Nell'ambito dell'indagine sulle spese delle famiglie, l'ISTAT utilizza, inoltre, dati provenienti da altri lavori statistici e da archivi amministrativi puntualmente individuati nel Programma statistico nazionale, necessari a integrare i dati.
- **Responsabili del trattamento:** è designato responsabile del trattamento dei dati personali il raggruppamento di imprese costituito da CSA S.r.l., Intellera Consulting S.p.A. e EMG S.r.l., incaricato dall'ISTAT della raccolta dei dati e della gestione del numero verde 800.950.403 (art. 28 del Regolamento (UE) 2016/679), nonché i Comuni e le Province Autonome di Bolzano e Trento, che forniscono supporto alla rilevazione.
- **Diffusione dei dati:** i dati saranno diffusi dall'ISTAT esclusivamente in forma aggregata, in modo tale che non sia possibile risalire alle persone che li forniscono o a cui si riferiscono, assicurando così la massima riservatezza agli interessati.
- **Comunicazione dei dati:** i dati potranno essere comunicati dall'ISTAT, esclusivamente per fini statistici, ai soggetti del Sistema statistico nazionale (art. 6, comma 1, lett. b), d.lgs. n.322/1989), e alla Commissione europea (EUROSTAT) (Regolamento n. (UE) 1700/2019 e Regolamento n. (UE) 692/2011); i medesimi dati potranno inoltre essere comunicati, per finalità di ricerca scientifica, alle condizioni e secondo le modalità previste dall'art. 5-ter del decreto legislativo n. 33/2013 e dal regolamento (UE) n. 557/2013.
- **Conservazione dei dati:** per la finalità della presente indagine, i dati saranno conservati in forma personale per 60 mesi.
- **Diritti degli interessati e diritto di reclamo:** l'ISTAT garantisce, nei limiti previsti dal Regolamento, l'esercizio dei diritti degli interessati (artt. 15 e ss.), ad esclusione del diritto di opposizione al trattamento (art. 21, par. 6) e di quello di portabilità dei dati (art. 20, par. 3). L'esercizio del diritto di rettifica è garantito secondo le modalità indicate all'art. 6-bis del decreto legislativo n. 322/1989 e all'art. 11 delle "Regole deontologiche per i trattamenti a fini statistici o di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale" (allegato A.4 al d.lgs. n. 196/2003). Per l'esercizio dei predetti diritti è possibile scrivere al **Responsabile della protezione dei dati** dell'ISTAT agli indirizzi sopra indicati. L'interessato ha, inoltre, il diritto di presentare reclamo al Garante per la protezione dei dati personali o di adire le opportune sedi giudiziarie (art. 77 e art. 79 Regolamento).

## Obbligo di risposta

- La fornitura dei dati richiesti dall'ISTAT è obbligatoria, solo per la rilevazione IST – 02396, ai sensi dell'art. 7 del decreto legislativo n. 322/1989 e del DPR 24 settembre 2024, di approvazione del Programma statistico nazionale 2023-2025 e dell'allegato elenco delle rilevazioni che comportano l'obbligo di risposta per i soggetti privati; in caso di mancata risposta non è prevista l'applicazione di una sanzione.
- L'elenco in vigore delle indagini con obbligo di risposta per i soggetti privati è consultabile all'indirizzo <https://www.sistan.it/index.php?id=688>.
- **L'obbligo di risposta non riguarda**, in ogni caso, i **quesiti di natura sensibile** (categorie particolari di dati personali - art. 9 Regolamento), ai quali gli intervistati potranno decidere se rispondere o meno. Sono di natura sensibile i quesiti ricompresi nelle voci del riquadro *“Medicinali, dispositivi di autodiagnostica medica, articoli sanitari”* del diario, i quesiti relativi a *“Servizi, protesi e attrezzature sanitarie”* (dal quesito E188 al quesito E273 dell'intervista finale) e l'eventuale *“Prescrizione medica di trattamenti di salute effettuati in occasione di un viaggio”*. L'intervistatore è tenuto a segnalare tali quesiti nel corso dell'intervista; gli stessi sono inoltre richiamati nel box informativo posto nel diario cartaceo autocompilato dalla famiglia.

## Riferimenti normativi

- Regolamento (UE) n. 692/2011 del Parlamento europeo e del Consiglio del 6 luglio 2011 relativo alle statistiche europee sul turismo e che abroga la direttiva 95/57/CE del Consiglio;
- Regolamento delegato (UE) 2019/1681 della Commissione del 1 agosto 2019, che modifica il regolamento (UE) n. 692/2011 del Parlamento europeo e del Consiglio per quanto riguarda i termini di trasmissione e la modifica degli allegati I e II;
- Regolamento (UE) 2019/1700 del Parlamento europeo e del Consiglio del 10 ottobre 2019 che istituisce un quadro comune per le statistiche europee sulle persone e sulle famiglie, basate su dati a livello individuale ottenuti su campioni, che modifica i regolamenti (CE) n. 808/2004, (CE) n. 452/2008 e (CE) n. 1338/2008 del Parlamento europeo e del Consiglio, e che abroga il regolamento (CE) n. 1177/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio e il regolamento (CE) n. 577/98 del Consiglio (Testo rilevante ai fini del SEE);
- Regolamento (UE) n.557/2013 della Commissione, del 17 giugno 2013, che applica il regolamento (CE) n. 223/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio relativo alle statistiche europee per quanto riguarda l'accesso ai dati riservati destinati a fini scientifici e che abroga il regolamento (CE) n. 831/2002 della Commissione (Testo rilevante ai fini del SEE)
- Decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322, “Norme sul Sistema statistico nazionale e sulla riorganizzazione dell'Istituto nazionale di statistica” – art. 6 (compiti degli uffici di statistica), art. 6-bis (trattamenti di dati personali), art. 7 (obbligo di fornire dati statistici), art. 8 (segreto d'ufficio degli addetti agli uffici di statistica), art. 9 (disposizioni per la tutela del segreto statistico), art. 13 (Programma statistico nazionale);
- Decreto del Presidente della Repubblica 7 settembre 2010, n. 166, “Regolamento recante il riordino dell'Istituto nazionale di statistica”;
- Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (Regolamento generale sulla protezione dei dati);
- Decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, “Codice in materia di protezione dei dati personali, recante disposizioni per l'adeguamento dell'ordinamento nazionale al regolamento (UE) n. 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE”;
- Decreto legislativo 14 marzo 2013 n. 33, “Riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte di Pubbliche Amministrazioni” - art. 5-ter (accesso per fini scientifici ai dati elementari raccolti per finalità statistiche);
- Regole deontologiche per trattamenti a fini statistici o di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale - Allegato A.4 al D.lgs. n. 196/2003;
- Decreto del Presidente della Repubblica 24 settembre 2024, di approvazione del Programma statistico nazionale 2023-2025 e del collegato elenco delle rilevazioni con obbligo di risposta per i soggetti privati (S.O. n. 39 alla Gazzetta Ufficiale 15 novembre 2024 - serie generale - n. 268).